



APPLICATION FOR A TRAVEL DOCUMENT

(PERMANENT RESIDENT ABROAD)

DEMANDE DE TITRE DE VOYAGE

(RÉSIDENT PERMANENT À L'EXTÉRIEUR)

Space reserved for applicant's photo
Espace réservé pour la photo du requérant

Date of receipt stamp at post
Etablissement de la date de réception au bureau

A separate form must be filled out by all individuals regardless of age, who are permanent residents. In the case of a child under the age of 14, this form must be filled out and signed by one of the child's parents or official guardians.

Tous les résidents permanents, quel que soit leur âge, doivent remplir un formulaire distinct. Dans le cas d'un enfant de moins de 14 ans, le formulaire doit être rempli et signé par l'un des parents ou des tuteurs officiels de l'enfant.

I prefer my request to be processed in

English
Anglais

Je préfère que ma demande soit traitée en

French
Français

PART I - PERSONAL INFORMATION

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

1. Your full name - as it appears on your Record of Landing (IMM 1000) or Confirmation of Permanent Residence (IMM 5292)

1. Votre nom au complet - tel qu'il figure sur la Fiche relative au droit d'établissement (IMM 1000) ou sur la Confirmation de la résidence permanente (IMM 5292)

Family name - Nom de famille	First name - Prénom	Middle name - Second prénom
1a. Other names e.g. maiden name, son/daughter of, other family name, other given name	1a. Autres noms, p. ex. nom de jeune fille, fils ou fille de, autre nom de famille, autre prénom	

2. Sex <input type="checkbox"/> Male Homme	2. Sexe <input type="checkbox"/> Female Femme
--	---

3. Date of birth D - J M Y - A Date	3. Date de naissance Y - A Date
---	---------------------------------------

4. Place of birth	4. Lieu de naissance
-------------------	----------------------

Town/City - Ville/Village	State/province - État/province	Country - Pays
5. Marital status (choose one) <input type="checkbox"/> Single Célibataire <input type="checkbox"/> Widowed Veuf(veuve) <input type="checkbox"/> Engaged Fiancé(e) <input type="checkbox"/> Separated Séparé(e)	5. État matrimonial (en choisir un) <input type="checkbox"/> Married Marié(s) <input type="checkbox"/> Divorced Divorcé(e)	<input type="checkbox"/> Other Autre

6. Date of granting of permanent residence or landing in Canada D - J M Y - A Date	6. Date de l'octroi de la résidence permanente ou du droit d'établissement au Canada Y - A Date
--	---

7. Place of granting of permanent residence or landing in Canada	7. Lieu de l'octroi de la résidence permanente ou du droit d'établissement au Canada
--	--

7a. Were there any terms and conditions applied to you at the time you were granted permanent residence or landed in Canada? <input type="checkbox"/> Yes Oui	7a. Des conditions vous ont-elles été imposées au moment où vous avez obtenu la résidence permanente ou le droit d'établissement au Canada? <input type="checkbox"/> No Non
---	---

7b. If so please provide details of those conditions, and how and when you met them.	7b. Si c'est le cas, veuillez préciser ces conditions, comment et quand vous les avez remplies.
--	---

7c. Have you ever lost your status as a permanent resident of Canada? <input type="checkbox"/> Yes Oui	7c. Avez-vous déjà subi la perte du statut de résident permanent du Canada? <input type="checkbox"/> No Non
--	---

7d. If so, please provide details here.	7d. Si c'est le cas, veuillez donner ici des précisions.
---	--

7e. Have you ever submitted an appeal to the Immigration Appeal Division of the Immigration and Refugee Board against a decision made outside of Canada on the residency obligation?

Yes
 Oui

7e. Avez-vous déjà soumis un appel à la Section d'appel de l'immigration de la Commission de l'immigration et du Statut de Réfugié d'une décision rendue hors du Canada sur l'obligation de résidence?

No
 Non

7f. If so, please provide details here.

7f. Si c'est le cas, veuillez donner ici des précisions.

7g. Have you been physically present in Canada at least once within the past 365 days?

Yes
 Oui

7g. Avez-vous été effectivement présent au Canada au moins une fois au cours des derniers 365 jours?

No
 Non

7f. If so, please provide details here.

7f. Si c'est le cas, veuillez donner ici des précisions.

8. Serial number on Confirmation of Permanent Residence or Record of Landing

8. Numéro de série de la Confirmation de la résidence permanente ou de la Fiche relative au droit d'établissement

9. Address where you permanently reside in Canada.

9. Adresse où vous vivez en permanence au Canada.

No. and Street - N° et rue		Apt. no. - N° app.	
City/Town - Ville/Village	Province	Postal code - Code postal	

10. Present address outside of Canada.

10. Adresse actuelle à l'extérieur du Canada

No. and Street - N° et rue		Apt. no. - N° app.	
City/Town - Ville/Village	Province/State - Province/Etat	Country - Pays	Postal/Zip code - Code postal

11. Your mailing address

11. Votre adresse postale

No. and Street - N° et rue		Apt. no. - N° app.	
City/Town - Ville/Village	Province	Postal code - Code postal	

12. Country of citizenship

12. Pays de citoyenneté

13. Passport number

13. Numéro du passeport

14. Date of expiry

14. Date d'expiration

D	J	M	Y	A
Date				

PART II

PARTIE 2

A permanent resident of Canada has the right to enter and remain in Canada, subject to the provisions of the *Immigration and Refugee Protection Act*.

Le résident permanent du Canada a le droit d'entrer au Canada et d'y séjourner sous réserve des dispositions de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*.

To facilitate the return to Canada of a person who does not have a document indicating permanent residence status, the officer examining the request for a Travel Document (Permanent Resident Abroad) requires the following information:

Pour faciliter le retour au Canada de la personne qui n'a pas de document indiquant le statut de résident permanent, l'agent qui examine la demande d'un Titre de Voyage (Résident Permanent à l'extérieur) exige les renseignements suivants:

For the period since you have been granted permanent residence or landed in Canada, or in the five year period immediately prior to the date of this request if you were granted permanent residence or landed more than five years ago.

Depuis que vous avez obtenu la résidence permanente ou le droit d'établissement au Canada, ou au cours des cinq années précédant immédiatement la date de la présente demande, si vous avez obtenu la résidence permanente ou le droit d'établissement il y a plus de cinq ans.

15. Please indicate the periods when you have been physically present in Canada.

15. Veuillez indiquer les périodes pendant lesquelles vous avez été effectivement présent au Canada.

From - Du		Dates		To - Au	Address Adresse	City/Town Ville/Village	Total no. of days Nombre total de jours
M	Y-A	M	Y-A	M			
TOTAL *							

* If the total number of days is equal to or greater than 730 days, please skip to question 20:

* Si le nombre total de jours est égal ou supérieur à 730 jours, veuillez passer à la question 20 :

If you have not been physically present in Canada for at least 730 days, please answer the following questions:

Si vous n'avez pas été effectivement présent au Canada pendant au moins 730 jours, veuillez répondre aux questions suivantes :

16. During your absences from Canada, have you been accompanying a Canadian citizen who is your spouse, common-law partner or, in the case of a child, your parent?

Yes
Oui

If so, please indicate your relationship to the Canadian citizen and their name:

Name ** - Nom **

Relationship

Canadian citizen spouse
Époux(épouse)
citoyen(ne) canadien(ne)

Canadian citizen common-law partner
Conjoint(e) de fait
citoyen(ne) canadien(ne)

Canadian citizen parent
Parent citoyen canadien

** Please attach proof of that person's Canadian citizenship and relationship to you.

** Veuillez joindre une preuve de la citoyenneté canadienne de cette personne ainsi que de sa relation avec vous.

Please indicate the periods of absence from Canada when you were accompanying the person named above:

Si c'est le cas, veuillez indiquer votre relation avec le citoyen canadien, son nom ainsi que les dates des absences :

Dates		Address Adresse	City/town Ville/village	Total no. of days Nombre total de jours
From - Du	To - Au			
M Y-A	M Y-A			
M Y-A	M Y-A			
M Y-A	M Y-A			
M Y-A	M Y-A			
M Y-A	M Y-A			
TOTAL *				

17. During your absences from Canada, have you been employed outside of Canada on a full time basis by a Canadian business, or in the public service of Canada or of a province of Canada?

Yes
Oui

17. Pendant vos absences du Canada, avez-vous travaillé à l'étranger, à temps plein, pour une entreprise canadienne ou pour l'administration publique fédérale ou provinciale?

No
Non

Dates		Address Adresse	City/town Ville/village	Total no. of days Nombre total de jours
From - Du	To - Au			
M Y-A	M Y-A			
M Y-A	M Y-A			
M Y-A	M Y-A			
M Y-A	M Y-A			
M Y-A	M Y-A			
TOTAL *				

Please attach proof of this employment (for details of the documentation to be submitted, please refer to the guide).

Veuillez joindre une preuve de cet emploi (pour les détails sur les documentations à soumettre, vous devriez vous référer au guide).

18. During your absences from Canada, have you been accompanying a permanent resident of Canada who is your spouse, common-law partner or, in the case of a child, your parent, and who has been employed outside of Canada on a full-time basis by a Canadian business, or in the federal or provincial public service in Canada?

Yes
Oui

18. Pendant vos absences du Canada, avez-vous accompagné un résident permanent du Canada, qui est votre époux (épouse), votre conjoint(e) de fait ou, dans le cas d'un enfant, votre parent, et qui a travaillé à l'étranger, à temps plein, pour une entreprise canadienne ou pour l'administration publique fédérale ou provinciale?

No
Non

Name ** - Nom **

Relationship

Permanent resident
spouse
Époux(épouse)
résident(e) permanent(e)

Permanent resident
common-law partner
Conjoint(e) de fait
résident(e) permanent(e)

Permanent resident
parent
Parent résident
permanent

** Please attach proof of that person's permanent residence, their relationship to you, and proof of their employment.

** Veuillez joindre la preuve de la résidence permanente de cette personne, de sa relation avec vous ainsi qu'une preuve de son emploi.

Dates		Address Adresse	City/town Ville/village	Total no. of days Nombre total de jours
From - Du	To - Au			
M Y-A	M Y-A			
M Y-A	M Y-A			
M Y-A	M Y-A			
M Y-A	M Y-A			
M Y-A	M Y-A			
TOTAL *				

19. If the sum total number of days indicated in questions 15, 16, 17 and 18 above are less than 730 days.

a. Please indicate if there are any humanitarian and compassionate considerations that would justify the retention of your permanent residence status and overcome any breach of your residency obligation.

b. Please include any humanitarian and compassionate considerations relating to the best interests of any child directly affected by a determination of your permanent residency in Canada.

19. Si le nombre total de jours indiqués aux questions 15, 16, 17 et 18 ci-dessus est inférieur à 730 jours.

a. Veuillez indiquer s'il existe des circonstances d'ordre humanitaire qui justifieraient le maintien de votre statut de résident permanent et rattraient sans effet toute inobservation de l'obligation de résidence.

b. Veuillez indiquer les circonstances d'ordre humanitaire relatives à l'intérêt supérieur de l'enfant directement touché par une décision concernant votre résidence permanente au Canada.

The information you provide in this document is collected under the authority of the *Immigration and Refugee Protection Act* and is stored in personal information bank number CIC PPU 068. The information is protected under the provisions of the *Privacy Act* and is accessible to you upon request.

20. I certify that the information given on this form and in any documents attached is correct, complete and accurate. If this form pertains to a child under the age of 14, I certify that I am one of the child's parents or guardians.

I understand the foregoing statements, having asked for and obtained an explanation on every point that was not clear to me. I further understand that the information provided by me may be verified and hereby consent to such verification activities. I also understand that it is a serious offence to provide false or misleading information and that the provision of false or misleading information may result in loss of my permanent resident status and may be grounds for my prosecution or removal from Canada.

Les renseignements que vous fournissez dans le présent document sont recueillis en vertu de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés et seront versés au fichier de renseignements personnels CIC PPU 068. Ces renseignements sont protégés en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels, et vous avez le droit de les consulter sur demande.

20. J'atteste que les renseignements donnés dans le présent formulaire et dans tout document joint sont exacts et complets. Si le formulaire concerne un enfant de moins de 14 ans, j'atteste que je suis l'un de ses parents ou de ses tuteurs.

Je comprends les déclarations précédentes, ayant demandé et obtenu des explications pour chaque point qui n'était pas clair pour moi. Je comprends en outre que les renseignements que j'ai fournis peuvent être vérifiés et je consens à une telle vérification. Je comprends également que c'est une infraction grave de fournir des renseignements faux ou trompeurs, et que les dispositions visant les informations fausses ou trompeuses peut entraîner la perte de mon statut de résident permanent et servir de motif à des poursuites en justice contre moi ou à mon renvoi du Canada.

Signature

D - J M Y - A
| | | | |
Date

Signature of parent or guardian - Signature de parent ou tuteur

D - J M Y - A
| | | | |
Date